

# UMNB BULLETIN

To engage and collaborate with all New Brunswick municipalities to build vibrant and sustainable communities via advocacy and the provision of valuable services for members.

S'engager et collaborer avec toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick afin de bâtir des communautés dynamiques et durables par le biais de la défense des intérêts et de la prestation de services utiles aux membres.



## OFFICE REPORT

It is another busy week ahead as we get ready to welcome 200 delegates to Fredericton this weekend for our 2023 Orientation. Before we dive into orientation reminders, let's see what you might have missed last week.

### Meeting with Justice and Public Safety

Last week, President Andrew Black and Executive Director Dan Murphy met with Minister Kris Austin to discuss municipal priorities as they relate to public safety. On the list of discussion topics policing challenges, policing reform, challenges around dispatch services and what any changes to policing services might look like. We reiterated that any policing discussions must include municipalities as part of the process. We appreciate Minister Austin and his staff taking the time to meet with us.

### Local Governance Orientation

We are pleased to see the release of the Local Governance Orientation online schedule. To register and find the full schedule you can find it [here!](#)

[Session 6](#) – February 8 - 6:30 – 8:30 p.m. - Leadership in Times of Change

[Session 7](#) – February 15 - 6:30 – 8:30 p.m. - Effective Communications

[Session 8](#) – February 22 - 6:30 – 8:30 p.m. - Mandated Services and Working

## RAPPORT DU BUREAU

Une autre semaine chargée nous attend alors que nous nous préparons à accueillir 200 délégués à Fredericton ce week-end pour notre orientation 2023. Avant de nous plonger dans les rappels d'orientation, voyons ce que vous avez pu manquer la semaine dernière.

### Rencontre avec le ministre de la justice et la sécurité publique

La semaine dernière, le président Andrew Black et le directeur général Dan Murphy ont rencontré le ministre Kris Austin pour discuter des priorités municipales en matière de sécurité publique. Les discussions ont porté sur les défis du service de police, la réforme des services de police, les défis liés aux services de répartition et la forme que pourraient prendre les changements apportés aux services de police. Nous remercions le ministre Austin et son personnel d'avoir pris le temps de nous rencontrer.

### Orientation sur la gouvernance locale

Nous sommes heureux de voir la publication du calendrier en ligne de l'orientation sur la gouvernance locale. Pour vous inscrire et trouver le programme complet, vous pouvez le trouver [ici!](#)

[Séance 6](#) – le 8 février – 18 h 30 à 20 h 30 – Leadership en période de changement

[Séance 7](#) – le 15 février – 18 h 30 à 20 h 30 – Communications efficaces

Collaboratively in Support of Stronger Regions  
Session 9 – Save the date for March 31!

**Codes Acceleration Fund is now available to municipalities**

Natural Resources Canada launched a call for proposals for the Codes Acceleration Fund — \$100M to help provinces, territories, municipalities, Indigenous governments and stakeholders decarbonize the buildings sector.

We're emailing to let you know that this funding is open to municipalities, allowing local governments to access the resources needed to accelerate and lock-in the structural changes that Canada needs to reach a net-zero emissions future. We encourage you to share this information, and our helpful guide detailed below, with your member municipalities!

Stringent building energy codes, like the 2020 model codes, are a near-term transformational action local governments can use to achieve their climate change targets. The codes provide a series of performance tiers that lead towards making all new buildings net-zero energy-ready.

The call for proposals will remain open until March 27, 2023. Applications from Indigenous governments and organizations will be accepted on an ongoing basis until March 31, 2025.

To help municipalities reach their net zero goals, capture a range of energy and non-energy benefits, and lay the foundation to reach net zero emissions, Efficiency Canada has also published a guide for municipalities detailing the steps they can take.

[Séance 8](#) – le 22 février – 18 h 30 à 20 h 30 - Services obligatoires et collaboration à l'appui de régions plus fortes  
Séance 9 – Réservez la date du 31 mars !

**Le Fonds d'accélération des codes est maintenant disponible pour les municipalités**

Ressources naturelles Canada a lancé un appel de propositions pour le Fonds d'accélération des codes - 100 millions de dollars pour aider les provinces, les territoires, les municipalités, les gouvernements autochtones et les intervenants à décarboniser le secteur des bâtiments.

Nous vous envoyons ce courriel pour vous informer que ce financement est ouvert aux municipalités, permettant ainsi aux gouvernements locaux d'accéder aux ressources nécessaires pour accélérer et verrouiller les changements structurels dont le Canada a besoin pour atteindre un avenir à émissions nettes nulles.

Nous vous encourageons à partager cette information, et notre guide utile détaillé ci-dessous, avec vos municipalités membres!

Des codes énergétiques stricts pour les bâtiments, comme les codes modèles 2020, sont une action transformationnelle à court terme que les gouvernements locaux peuvent utiliser pour atteindre leurs objectifs en matière de changement climatique. Ces codes prévoient une série de niveaux de performance qui permettent de rendre tous les nouveaux bâtiments prêts à consommer de l'énergie nette zéro.

L'appel à propositions restera ouvert jusqu'au 27 mars 2023. Les demandes des gouvernements et organisations autochtones seront acceptées de façon continue jusqu'au 31 mars 2025.

Pour aider les municipalités à atteindre leurs objectifs de consommation nette zéro, à profiter d'une gamme d'avantages énergétiques et non énergétiques, et à jeter les bases pour atteindre des émissions nettes zéro, Efficacité Canada a également

### **Provincial and Community Planning New Website**

Below you will find a link to the English and French versions of the new Provincial and Community Planning Branch website.

EN-

<https://www2.gnb.ca/content/gnb/en/corporate/promo/local-governance/planning.html>

### **Early Learning and Child Care - Call for Proposals: Space Creation Allocation**

Documentation : [Early Learning and Child Care in New Brunswick \(gnb.ca\)](#)

Press release : [New process to create more preschool child-care spaces, increase access to infant care \(gnb.ca\)](#)

### **Canadian Network of Asset Managers – the national association of public infrastructure asset management professionals in Canada National Conference**

[CNAM's 2023 national conference](#) will be held locally in Fredericton, NB this year from May 2-4. The event brings together the asset management community from across Canada to share insights, learn best practices and build capacity in municipal asset management. I believe this event would be of great interest to the UMNB community as they prepare for the next round of municipal AM requirements anticipated from the Province.

publié un guide pour les municipalités détaillant les étapes qu'elles peuvent suivre.

### **Planification provinciale et communautaire Nouveau site Web**

Vous trouverez ci-dessous un lien vers les versions anglaise et française du nouveau site Web de la Direction de la planification provinciale et communautaire.

FR -

<https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/corporate/promo/gouvernance-locale/planification.html>

### **Apprentissage précoce et garde d'enfants - Appel à propositions: Allocation de création d'espace**

Communiqué : [Nouveau processus visant à créer plus de places en garderie pour les enfants d'âge préscolaire et à améliorer l'accès aux services de garderie pour nourrissons \(gnb.ca\)](#)

Documentation: [Les services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants \(gnb.ca\)](#)

### **Conférence nationale du Réseau canadien des gestionnaires d'actifs - l'association nationale des professionnels de la gestion des actifs des infrastructures publiques au Canada**

[La conférence nationale 2023 du RCGA](#) aura lieu cette année à Fredericton, NB, du 2 au 4 mai. L'événement rassemble la communauté de gestion des actifs de tout le Canada pour partager des idées, apprendre les meilleures pratiques et renforcer les capacités en matière de gestion des actifs municipaux. Je crois que cet événement serait d'un grand intérêt pour la communauté UMNB alors qu'elle se prépare à la prochaine série d'exigences de la province en matière de gestion des actifs municipaux.



**UMNB 2023  
ORIENTATION**  
**TAKING THE STEP TOGETHER**  
**11-12 FEBRUARY 2023**  
 Crowne Plaza, Fredericton, NB  
 Registration NOW OPEN  
 info@umnbc.ca

**THANK YOU TO OUR SPONSORS:**



We are less than a week away from welcoming over 200 delegates to our 2023 Orientation! We have a full schedule planned with many speakers, prizes and special guests joining us for our welcome reception Saturday evening.

A few reminders for the weekend:

- Registration will be open 8:00am - 12:00pm in the Grand Ballroom Foyer.
- We will start at 10:00 am sharp Saturday morning!
- Welcome reception Saturday evening from 7:00 - 9:00 pm. There will be finger foods, cash bars and time to network with fellow municipal leaders, MLAs, sponsors and the board.
- We have a full schedule with lots of breaks and time between sessions. Please make sure to plan travel and time accordingly

Keep an eye out on our socials for updates from the weekend! For the agenda and updates, please visit our website <https://umnbc.ca/2023-orientation/>



GEMTEC Consulting Engineers and Scientists Limited is looking forward to presenting on Asset Management during the



**ORIENTATION DE  
L'UMNB 2023**  
**FAIRE LE PAS ENSEMBLE**  
**11-12 FÉVRIER 2023**  
 Crowne Plaza, Fredericton, NB  
 Inscription OUVERTE  
 info@umnbc.ca

**MERCI À NOS COMMANDITAIRES :**



Nous sommes à moins d'une semaine d'accueillir plus de 200 délégués à notre orientation 2023 ! Nous avons prévu un programme chargé avec de nombreux conférenciers, prix et invités spéciaux qui se joindront à nous pour notre réception de bienvenue samedi soir.

Quelques rappels pour le week-end :

- Les inscriptions seront ouvertes de 8h00 à 12h00 dans le Foyer de la Grande Salle de Bal.
- Nous commencerons à 10h00 précises le samedi matin !
- Réception de bienvenue samedi soir de 19h00 à 21h00. Il y aura des mets de choix, des bars payants et du temps pour faire du réseautage avec d'autres dirigeants municipaux, des députés, des commanditaires et le conseil d'administration.
- Nous avons un programme complet avec beaucoup de pauses et de temps entre les sessions. Veuillez à planifier vos déplacements et votre temps en conséquence

Gardez un œil sur nos réseaux sociaux pour les mises à jour du week-end ! Pour le programme et les mises à jour, veuillez consulter notre site Web <https://umnbc.ca/2023-orientation/>.



GEMTEC Consulting Engineers and Scientists Limited se réjouit de faire une présentation sur la gestion des actifs lors de

UMNB Council Orientation Session this weekend.

Founded in New Brunswick in 1986, we are proud to be an employee-owned firm with 13 offices and labs stretching from Barrie, Ontario, to St. John's, Newfoundland - five of which are in New Brunswick.

We provide industry leading services across the Civil, Structural, Water Resources, Geotechnical, Transportation, Environmental, Materials Testing Municipal, and Asset Management sectors.

# MCINNES COOPER

There will be representatives from McInnes Cooper at our upcoming Orientation February 11-12th. McInnes Cooper and MC Advisory have the skills and experience to deliver practical solutions, in an innovative way, at a reasonable cost, to help you successfully meet both your daily and your longer-term challenges. To learn more, click [HERE!](#)

## **UMNB IN THE NEWS**

[N.B. to give \\$40 million to regional service commissions to tackle economic development](#)

*The move to provide a new stream of direct funding to help pay for the new mandates is being welcomed by the New Brunswick Union of Municipalities, who have raised concerns over the potential costs to local governments as a result of the reform process.*

*"It's certainly a good place to begin," said the union's executive director Dan Murphy, who*

la séance d'orientation du Conseil de l'UMNB ce week-end.

Fondée au Nouveau-Brunswick en 1986, nous sommes fiers d'être une entreprise détenue par ses employés, avec 13 bureaux et laboratoires s'étendant de Barrie, en Ontario, à St. John's, à Terre-Neuve - dont cinq au Nouveau-Brunswick.

Nous offrons des services de pointe dans les secteurs du génie civil, des structures, des ressources en eau, de la géotechnique, du transport, de l'environnement, des essais de matériaux, des services municipaux et de la gestion des biens.

# MCINNES COOPER

Il y aura des représentants de McInnes Cooper lors de notre prochaine orientation les 11 et 12 février. McInnes Cooper et MC Advisory ont les compétences et l'expérience nécessaires pour fournir des solutions pratiques, de manière innovante, à un coût raisonnable, afin de vous aider à relever avec succès vos défis quotidiens et à plus long terme. Pour en savoir plus, cliquez [ICI!](#)

## **UMNB DANS L'ACTUALITÉ**

[Le N.-B. va donner 40 millions de dollars aux commissions de services régionaux pour s'attaquer au développement économique \(en anglais\)](#)

*La décision de fournir un nouveau flux de financement direct pour aider à payer les nouveaux mandats est bien accueillie par l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui a soulevé des inquiétudes quant aux coûts potentiels pour les gouvernements locaux à la suite du processus de réforme.*

was pleased to see that the funding deals will run over the next 10 years.

**New Brunswick hands service commissions \$40M for economic development, newcomer retention**

Dan Murphy, executive director of the Union of Municipalities of New Brunswick representing communities across the province, told reporters the funding is a good start.

"What we've been looking for anytime we deal with the province is a long-term period that it's agreed to. Ten years is certainly a good start for that," Murphy said.

**NEWS**

**January 31: REVISED / Regional service commissions to receive up to \$40 million in development funding**

The provincial government announced today it is committing funding of up to \$40 million over ten years to the regional service commissions (RSCs) to support their economic development, labour force development and newcomer retention services.

The funding will allow the commissions to expand their services to meet their new responsibilities under the local governance reforms.

**January 31: New process to create more preschool child-care spaces, increase access to infant care**

The provincial government has launched a call for proposals to create new designated preschool early learning and child-care spaces. The aim is to increase access to high-quality, inclusive early learning and child care for all preschoolers, particularly infants.

"C'est certainement un bon point de départ", a déclaré le directeur général de l'union, Dan Murphy, qui s'est réjoui de voir que les accords de financement s'étaleront sur les dix prochaines années.

**Le Nouveau-Brunswick remet aux commissions de services 40 millions de dollars pour le développement économique et la rétention des nouveaux arrivants (en anglais)**

Dan Murphy, directeur général de l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui représente les collectivités de la province, a déclaré aux journalistes que le financement est un bon début.

"Ce que nous recherchons chaque fois que nous traitons avec la province, c'est une période à long terme sur laquelle elle s'est entendue. Dix ans est certainement un bon début pour cela", a déclaré M. Murphy.

**NOUVELLES**

**31 janvier: RÉVISÉ / Les commissions de services régionaux recevront jusqu'à 40 millions \$ pour le développement**

Le gouvernement provincial a annoncé, aujourd'hui, qu'il accordera un financement pouvant atteindre 40 millions \$ sur 10 ans aux commissions de services régionaux dans le but d'appuyer leurs activités de développement économique, de perfectionnement de la main-d'œuvre et de rétention des nouveaux arrivants.

Le financement permettra aux commissions d'élargir leur offre de services pour s'acquitter de leurs nouvelles responsabilités en vertu de la réforme de la gouvernance locale.

**31 janvier: Nouveau processus visant à créer plus de places en garderie pour les enfants d'âge préscolaire et à améliorer l'accès aux services de garderie pour nourrissons**

Le gouvernement provincial a lancé un appel de propositions afin de créer des places pour les enfants d'âge préscolaire dans les établissements de garderie éducative désignés. L'objectif est d'améliorer l'accès aux services de garderie éducatifs, inclusifs

Residents, community partners and existing early learning and child-care operators will be invited to submit proposals to open new designated spaces for children aged five and under. A space allocation grid has been created to identify regions with the greatest need.

Proposals for all types of facilities will be considered, however non-profit centres and homes will be prioritized. All proposals must include infant spaces. The first call for proposals will close on March 15.

### **February 2: [Consultations next step in developing a housing strategy](#)**

The minister responsible for housing says work is advancing on developing a strategy that properly reflects and addresses New Brunswick's housing challenges.

Key housing stakeholders will be invited to sessions that include:

- A virtual housing workshop on Feb. 16 with support from the New Brunswick Real Estate Association.
- An in-person housing summit in early May.

The housing website and housing navigator program were [announced last month](#).

### **February 3: [Investment in Miramichi affordable housing projects](#)**

The provincial and federal governments and community partners are investing \$13.3 million in affordable housing projects in Miramichi. The funding will help create and

et de grande qualité pour tous les enfants d'âge préscolaire, en particulier pour les nourrissons.

La population, les partenaires communautaires et les exploitants de garderies éducatives seront invités à soumettre leurs propositions à l'égard de la création de places désignées pour les enfants âgés de cinq ans et moins. Une grille d'attribution de places a été élaborée afin de déterminer les régions où les besoins sont les plus criants.

Tous les types d'établissements proposés seront pris en compte; la priorité sera toutefois accordée aux centres à but non lucratif et aux garderies en milieu familial. Toutes les propositions doivent prévoir des places pour nourrissons.

Le premier appel de propositions prendra fin le 15 mars.

### **2 février: [Des consultations auront lieu dans le cadre de l'élaboration d'une stratégie sur le logement](#)**

Selon la ministre responsable du Logement, le travail va bon train en ce qui concerne l'élaboration d'une stratégie qui reflétera les défis du Nouveau-Brunswick en matière de logement et qui permettra de les relever adéquatement.

Les principaux intervenants du secteur du logement seront invités à des séances comprenant notamment :

- un atelier virtuel sur le logement, le 16 février, avec le soutien de l'Association des agents immobiliers du Nouveau-Brunswick; et
- un sommet sur le logement, qui se déroulera en personne au début de mai.

Le site Web sur le logement et le programme de navigateurs en matière de logement ont été [annoncés le mois dernier](#).

### **3 février: [Investissement dans des projets de logement abordable à Miramichi](#)**

Les gouvernements provincial et fédéral et des partenaires communautaires investissent 13,3 millions \$ dans des projets de logement abordable à Miramichi. Ce financement

renovate a total of 49 units for seniors, youth at risk, and women and children escaping domestic violence.

The Affordable Rental Housing Program provides financial assistance to private entrepreneurs, private non-profit corporations (includes off-reserve Indigenous population), and co-operatives for the construction, repair and conversion of rental housing projects. Assistance is in the form of a forgivable loan and is based on the cost of eligible work and the number of eligible self-contained units or bed units within a project. The rent supplement assistance associated with 33 of the units is meant to keep this housing affordable, as tenants will pay no more than 30 per cent of their total household income in rent; the difference will be paid to the owner by the government.

**February 3: [Advance voting on Feb. 4 for Valley Waters byelections](#)**

Advance voting for the Valley Waters byelections to fill vacancies in Ward 2 (one councillor) and Ward 3 (one councillor) takes place tomorrow, Feb. 4. Polls will be open from 10 a.m. until 8 p.m.

Voters are encouraged to bring their Voter Information Cards with them when they go to the polls to help workers find their name on the list and process them more quickly.

People who are not on the voters list will be required to show identification in order to be added to the list before being allowed to vote.

Voters also have the option of voting by special ballot, which is available at [the returning office](#), five days a week, up to and including election day. Any voter unable to attend polls may also request a [vote-by-mail package](#).

On election day, Monday, Feb. 13, polls will be open from 10 a.m. to 8 p.m.

permettra de créer ou de rénover 49 logements destinés à des aînés, à des jeunes à risque et à des femmes et enfants qui fuient la violence familiale.

Le Programme de logement locatif abordable offre une aide financière aux entrepreneurs du secteur privé, aux sociétés privées sans but lucratif (y compris la population autochtone hors réserve) et aux coopératives pour la construction, la remise en état ou la conversion d'ensembles de logements locatifs. L'aide prend la forme d'un prêt-subvention, et elle est basée sur le coût des travaux admissibles et le nombre de logements autonomes ou de lits admissibles dans un projet. L'aide sous forme de suppléments de loyer associée à 33 de ces logements a pour but de s'assurer que ces logements restent abordables, les locataires n'ayant à payer que 30 pour cent du revenu total de leur ménage pour le loyer et la différence étant versée au propriétaire par le gouvernement.

**3 février: [Le vote par anticipation a lieu le 4 février pour les élections partielles à Valley Waters](#)**

Le vote par anticipation pour les élections partielles de Valley Waters a lieu demain, le 4 février, afin de pourvoir les postes vacants dans le quartier 2 (un conseiller) et le quartier 3 (un conseiller). Les bureaux de scrutin seront ouverts de 10 h à 20 h.

Les électeurs sont encouragés à apporter leur carte de renseignements aux électeurs lorsqu'ils se rendent aux bureaux de scrutin afin d'aider les travailleurs à trouver rapidement le nom de l'électeur et à accélérer le processus.

Les personnes qui ne figurent pas sur la liste électorale peuvent tout de même voter, mais elles devront présenter une pièce d'identité pour être ajoutées à la liste avant d'être autorisées à voter.

Les électeurs ont également la possibilité de voter par bulletin de vote spécial, qui est disponible [au bureau du directeur du scrutin](#), cinq jours par semaine, jusqu'au jour du scrutin inclusivement. Tout électeur qui ne peut se rendre aux bureaux de scrutin peut

également demander [une trousse de vote par la poste](#).

Le jour du scrutin, le lundi 13 février, les bureaux de scrutin seront ouverts de 10 h à 20 h.

## FUNDING

### Green and Inclusive Community Buildings funding program: Intake 2

On April 14th, 2021, our government launched the Green and Inclusive Community Buildings Program (GICB). GICB's mandate was to invest \$1.5 billion over five years to support retrofits, repairs, or upgrades of existing publicly accessible community buildings and the construction of new, publicly accessible community buildings that serve underserved and high-needs communities across Canada.

To apply online, applicants can log-in to the [Applicant Portal](#).

- This intake will be for large retrofit and new build projects, with total eligible costs ranging from \$3 million to \$25 million.
- The program also continues to accept small retrofit projects, with total eligible costs ranging from \$100,000 to \$3 million, under the continuous intake stream.
- ***The deadline to apply is February 28, 2023, at 3:00PM Eastern/ 4:00PM Atlantic***

Interested stakeholders are invited to attend Infrastructure Canada's upcoming webinars to learn more about the GICB program. They will also have the opportunity to ask questions to program representatives. The first webinars are scheduled for December 15 and 20, 2022 (English) and December 21, 2022 (French) with additional dates in January 2023. Interested applicants may visit the [GICB website](#) for more details and to register.

## FINANCEMENT

### Programme de financement des bâtiments communautaires durables et inclusifs: Prise d'eau 2

Le 14 avril 2021, notre gouvernement a lancé le Programme de bâtiments communautaires verts et inclusifs (BCVI). Le PBCVI avait pour mandat d'investir 1,5 milliard de dollars sur cinq ans pour appuyer les rénovations, les réparations ou la modernisation des édifices communautaires existants accessibles au public et la construction de nouveaux édifices communautaires accessibles au public qui desservent des collectivités mal desservies et les collectivités ayant des besoins élevés partout au Canada.

Pour présenter une demande en ligne, les demandeurs peuvent ouvrir une session dans le [portail des demandeurs](#).

- Le deuxième appel de demandes prévu sera pour les grands projets de rénovation et de nouvelle construction, dont les coûts admissibles totaux entre 3 et 25 millions de dollars.
- Le programme continue également d'accepter de petits projets de rénovation de petite et moyenne envergure, dont les coûts admissibles totaux varient de 100 000 \$ à 3 millions de dollars, dans le cadre du volet de financement continu.
- ***La date limite de dépôt des candidatures est le 28 février 2023, à 15 h 00 (heure de l'Est)/16 h 00 (heure de l'Atlantique).***

Les demandeurs intéressés sont invités à assister aux prochains webinaires d'Infrastructure Canada pour en apprendre davantage sur le programme BCVI. Ils auront également l'occasion de poser des questions aux représentants du programme. Les premiers webinaires auront lieu les 15 et 20 décembre 2022 (en anglais) et le 21 décembre 2022 (en français), et d'autres auront lieu en janvier 2023. Les candidats

intéressés peuvent visiter le [site Web du GICB](#) pour plus de détails et pour s'inscrire.

### **ParticipACTION Community Challenge 2023**

The ParticipACTION Community Challenge is a national physical activity and sport initiative that encourages everyone in Canada to get active throughout June in search of Canada's Most Active Community. It is open to all communities and individuals, ultimately recognizing Canada's Most Active Community and awarding it with \$100,000 to support local physical activity and sport initiatives. We believe that everyone in Canada should have access to quality sport and physical activity opportunities that help them grow and thrive—physically, emotionally and socially. To support this belief, ParticipACTION is providing \$4 million in grants to increase sport and physical activity participation of equity-deserving populations as part of the 2023 ParticipACTION Community Challenge thanks to the generous support of the Government of Canada's Community Sport for All Initiative.

#### How you can get involved

We would love for your organization to share this opportunity by:

- Adding the ParticipACTION Community Challenge Grant information on your website.
- Promoting the granting opportunity to your network. Please consider using the text below in your December or January newsletters.

#### Apply for a ParticipACTION Community Challenge Grant

The Community Challenge is coming back from June 1 - 30 2023. Thanks to funding from the Government of Canada's Community Sport for All Initiative, ParticipACTION is providing **\$4 million** in grants to increase sport and physical activity participation of equity-deserving populations as part of the 2023 ParticipACTION Community Challenge. Eligible organizations have from **December 14<sup>th</sup> 2022 until February 1, 2023**, to apply for grants of up to **\$5,000** that can be used for staffing, training, promotion, programming,

### **Défi communautaire ParticipACTION 2023**

Le défi communautaire ParticipACTION est une initiative nationale d'activité physique et de sport qui encourage tous les Canadiens à être actifs tout au long du mois de juin, à la recherche de la communauté la plus active du Canada. Il est ouvert à toutes les collectivités et à tous les individus. En fin de compte, le défi reconnaît la collectivité la plus active du Canada et lui remet 100 000 \$ pour soutenir les initiatives locales en matière d'activité physique et de sport. Nous croyons que chaque personne au Canada devrait avoir accès à des occasions de sport et d'activité physique de qualité qui l'aident à grandir et à s'épanouir - physiquement, émotionnellement et socialement. Pour soutenir cette conviction, ParticipACTION offre 4 millions de dollars en subventions pour accroître la participation au sport et à l'activité physique des populations en manque d'équité dans le cadre du Défi communautaire ParticipACTION 2023, grâce au généreux soutien de l'initiative Sport communautaire pour tous du gouvernement du Canada.

#### Comment vous pouvez vous impliquer

Nous aimerions que votre organisation partage cette opportunité en :

- Ajoutant les informations sur la subvention du Défi communautaire ParticipACTION sur votre site Web.
- Promouvant la possibilité de subvention auprès de votre réseau. Veuillez envisager d'utiliser le texte ci-dessous dans vos bulletins d'information de décembre ou janvier.

#### Demandez une subvention pour le défi communautaire de ParticipACTION

Le Défi communautaire revient du 1er au 30 juin 2023. Grâce au financement de l'initiative Sport communautaire pour tous du gouvernement du Canada, ParticipACTION offre **4 millions** de dollars en subventions pour accroître la participation au sport et à l'activité physique des populations en manque d'équité dans le cadre du Défi communautaire ParticipACTION 2023. Les organismes admissibles ont du **14 décembre**

partnership and equipment. The ParticipACTION Community Challenge is proudly supported by the Government of Canada and Saputo.

### **Transport Canada - Call for Proposals - Program to Enhance Rail Safety Engagement**

The recently launched Program to Enhance Rail Safety Engagement is intended to support Indigenous and local communities to participate in rail safety initiatives in Canada. The program provides funding in the form of a contribution to a maximum of \$150,000 per recipient and per application. The call for proposals opened December 15th, 2022 and will remain open until February 16, 2023, with the intention to have contribution agreements in place for the 2023-24 fiscal year. Please note that expenses will only be eligible as of the project approval date which will be sent to you if your project is selected. Expenses incurred prior to the approval date will not be eligible. This program is intended to provide financial capacity support for resources to participate in eligible activities such as:

- Holding discussions to address gaps in Indigenous and local engagement on rail safety
- Engaging at the local and regional level on Indigenous and local communities' representation in rail safety
- Researching the impact rail lines have on communities or traditional territories.

Further information on this call for funding applications can be found [here](#). Information sessions will take place on January 17th and 25th, 2023 at 1:00 p.m. (French) and 2:00 p.m. (English) EST. To register for an information session, to ask questions, or to submit an application, please contact us at

**2022 au 1er février 2023** pour demander des subventions d'un maximum de **5 000 \$** qui peuvent être utilisées pour la dotation en personnel, la formation, la promotion, la programmation, le partenariat et l'équipement. Le défi communautaire ParticipACTION est fièrement soutenu par le gouvernement du Canada et Saputo.

Pour en savoir plus, visitez le site [Web de ParticipACTION](#) ou inscrivez-vous à un [webinaire](#) le 10 janvier à 13 h HNE.

### **Transports Canada - Appel de Propositions - Programme pour améliorer la mobilisation en matière de sécurité ferroviaire**

Transports Canada a lancé un nouveau programme de financement de la sécurité ferroviaire appelé programme pour améliorer la mobilisation en matière de sécurité ferroviaire (PAMMSF). Ce programme vise à aider les communautés autochtones et locales à participer aux initiatives de sécurité ferroviaire au Canada. Le programme offre un financement sous forme de contribution jusqu'à concurrence de 150, 000 \$ par bénéficiaire et par demande.

L'appel à propositions a été lancé le 15 décembre 2022 et restera ouvert jusqu'au **16 février 2023**, avec l'intention de mettre en place des accords de contribution pour l'exercice 2023-24. Veuillez noter que les dépenses sont seulement admissibles qu'à compter de la date d'approbation qui vous sera envoyée par courriel si votre projet est sélectionné. Les dépenses encourues avant la date d'approbation ne seront pas admissibles. Ce programme vise à fournir du soutien financier afin d'accroître la capacité des ressources pour participer à des activités admissibles telles que :

- Tenir des discussions pour combler les lacunes dans l'engagement Communautaire et autochtone sur la sécurité ferroviaire;
- Mobilisation au niveau local et régional sur la représentation des communautés autochtones et locales en matière de sécurité ferroviaire;
- Recherche sur l'impact des lignes ferroviaires sur les communautés ou les territoires traditionnels.

Pour de plus amples renseignements sur cet appel de financement, veuillez consulter le

ProgramEnhanceRSEngagement-Programm  
eAmeliorerMobilisationSF@tc.gc.ca.

Links to key documents:

- [Applicant Guide](#)
- [Project Proposal Template](#)
- [Budget Template](#)

In addition to the above PERSE program, Transport Canada also offers the [Community Participant Funding Program – Rail Safety Component](#), which is focused on providing short-term grants of up to \$5k per activity, to support local and Indigenous community and organization rail safety engagement activities. The CFPF-RS has an open and ongoing call for grant proposals.

### **Minister LeBlanc, announced the launch of the second capital intake of the Rural Transit Solutions Fund (RTSF)**

The RTSF is part of the Government of Canada's Permanent Public Transit Program, which allocates \$14.9 billion over the next eight years for public transit projects. RTSF supports the development and expansion of locally driven transit solutions to benefit people living in rural, remote, Indigenous, and Northern communities, helping individuals in communities do their day-to-day activities like going to work, school, appointments, and visiting loved ones.

Eligible applicants can apply for a contribution of up to \$3 million for conventional solutions (e.g., vehicle or software) or up to \$5 million for zero-emissions transit solutions. Applications to the Rural Transit Solutions Fund's capital stream will be accepted via the [online portal](#). Infrastructure Canada will provide notification on its website in advance of the closure of the application intake. Applicants are encouraged to review the

[lien](#). Des séances d'information axées sur PAMMSF et contenant des renseignements sur le PFPC-SF auront lieu **les 17 et 25 janvier 2023 à 10 h (en français) et 11 h (en anglais) HNP**. Veuillez envoyer un courriel à ProgramEnhanceRSEngagement-Programm  
eAmeliorerMobilisationSF@tc.gc.ca pour vous inscrire à l'une de ces sessions. Les documents requis pour soumettre une demande de financement sont :

- [Guide du demandeur](#)
- [Modèle de proposition de projet](#)
- [Modèle de budget](#)

En plus du programme PAMMSF, Transports Canada offre également le [programme de financement de la participation communautaire - composante de la sécurité ferroviaire \(PFPC-SF\)](#), qui vise à fournir des subventions à court terme allant jusqu'à 5,000 \$ par activité, afin de soutenir les activités de participation à la sécurité ferroviaire des communautés et des organisations locales et autochtones. L'appel à propositions du PCFP-VS est ouvert et continu.

### **Ministre LeBlanc, a annoncé le lancement de la deuxième tranche de financement du Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural (FSTCR)**

FSTCR fait partie du Programme permanent pour le transport en commun (PPTC) du gouvernement du Canada, qui alloue 14,9 milliards de dollars au cours des huit prochaines années pour des projets de transport en commun. Le Fonds soutient le développement et l'expansion de solutions de transport en commun locales au profit des personnes vivant dans des communautés rurales, éloignées, autochtones et nordiques, aidant ainsi les personnes de ces communautés à effectuer leurs activités quotidiennes comme se rendre au travail, à l'école, à leurs rendez-vous et rendre visite à leurs proches.

Les candidats admissibles peuvent demander une contribution allant jusqu'à 3 millions de dollars pour des solutions conventionnelles (p. ex., véhicule ou logiciel) ou jusqu'à 5 millions de dollars pour des solutions de transport en commun à zéro-émissions. Les demandes pour le volet

information in the [applicant guide](#) and follow the Step-by-Step Guide to completing the application.

Those interested in learning more about applying to the RTSF can contact Infrastructure Canada's RTSF team with questions or to discuss projects by e-mail at [RTSF-FSTCR@infc.gc.ca](mailto:RTSF-FSTCR@infc.gc.ca) or by phone (toll-free) at 1-833-699-2280. For more information, please find the News Release [here](#).

immobilisations du FSTCR seront acceptées par l'entremise [du portail en ligne d'Infrastructure Canada](#). Infrastructure Canada fournira un avis sur son site Web avant la fermeture de la période de réception des demandes. Les requérants sont encouragés à examiner l'information [contenue dans ce guide et à suivre le Guide étape par étape pour remplir la demande](#).

Les personnes intéressées à en apprendre davantage sur la façon de présenter une demande au Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural peuvent communiquer avec l'équipe du FSTCR d'Infrastructure Canada pour poser des questions ou discuter de projets par courriel à [RTSF-FSTCR@infc.gc.ca](mailto:RTSF-FSTCR@infc.gc.ca) ou par téléphone (sans frais) au 1-833-699-2280.

Veuillez trouver le communiqué de presse [ici](#).

## COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

### WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

### CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

## RESSOURCES COVID-19

UMNB: [COVID-19 Information et ressources](#)

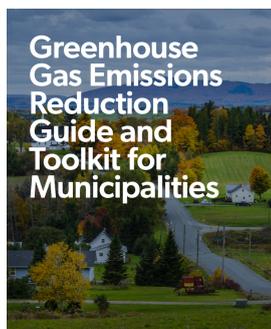
### TRAVAIL SÉCURITAIRE NB:

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

### CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

## RESOURCES



**GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT**  
[Visit our website to download the guide!](#)  
Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#)

for municipalities and organizations looking

## RESSOURCES



**GUIDE ET TROSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES**  
[Visitez notre site web pour télécharger le guide!](#)  
Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans](#)

[l'attribution des espaces récréatifs publics](#)

to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

### **CAMA Introduces New CAO Performance Evaluation Toolkit: A Guide for the CAO and a Guide for the Mayor & Council**

CAMA understands the challenges that both staff and Council face in conducting performance evaluations. To assist, we encourage a broader, more holistic understanding of performance conversations, which form “part of an ongoing process, not just an annual event”. This new Toolkit is **flexible and customizable**, and provides CAOs and their Councils, with best practices to ensure that performance management is fair and effective.

“Guides are available for the CAO and the Mayor and Council to help define the roles, and to create a process to hold open conversations to assist in achieving a collective vision, and reaching strategic goals for the success of the organization and the community”, said Bev Hendry, CAMA President and CAO for the Township of West Lincoln, ON. “There is no right or wrong process or one that’s perfect. What worked last year may not work this year depending on the complexities, so it’s important to customize the best performance evaluation that works for everyone.”

This Toolkit can be used for a

- a CAO and Council that are developing a new process and it is their first time conducting a performance evaluation; or
- a CAO and Council that already has an existing process with specific templates that already work well, but would like to add some other components and best practices.

This three-step performance evaluation process starts and ends with the CAO. The CAO provides an Information Package to the Mayor & Council with both parties agreeing on a process. The Mayor and Council review the CAO’s Self-Evaluation, provide their feedback and create a Final Performance Evaluation Report as step two.

pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.

### **L’ACAM présente sa nouvelle Trousse d’outils de gestion du rendement du DG, un guide pour le DG et un guide pour le maire et ses conseillers**

L’ACAM comprend les défis auxquels font face le personnel et le conseil lorsqu’ils effectuent des évaluations du rendement. Pour les aider, nous favorisons une compréhension élargie, plus globale, du dialogue entourant le rendement. Ces entrevues, dans le style d’une conversation, font partie d’un processus continu plutôt que de se résumer à un événement annuel. Cette nouvelle trousse se veut **flexible et personnalisable** de façon à offrir aux DG et aux conseils municipaux les meilleures pratiques pouvant assurer une gestion du rendement juste et efficace.

« Un guide est destiné au DG ou à la DG et un autre aux membres du conseil municipal pour les aider à définir les rôles et à créer un processus permettant de tenir des conversations ouvertes qui contribueront à la réalisation d’une vision collective et à l’atteinte des objectifs stratégiques pour la réussite de l’organisation et de la communauté », explique Bev Hendry, présidente de l’ACAM et directrice générale du Canton de West Lincoln (Ontario). « Il n’existe pas de bon ou de mauvais processus, ni de processus parfait. Ce qui a fonctionné l’année dernière peut ne pas fonctionner cette année en fonction de la complexité des situations, il vous revient donc de personnaliser le modèle d’évaluation du rendement qui fonctionne le mieux pour tout le monde ».

Cette démarche peut être suivie par l’une ou l’autre des façons suivantes :

- Un DG et des conseillers qui élaborent un nouveau processus et qui procèdent pour la première fois à une évaluation du rendement;
- Un DG et des conseillers qui disposent déjà d’un processus existant avec des modèles

In the third step, elected officials and the CAO sit down to discuss the Final Performance Evaluation Report, establish new goals for the CAO to meet over the next year, and sign off on the report.

### **What is included in the CAO and Mayor & Council Guides?**

Both guides offer information on the value of performance discussions, quick reference guides of the three-part process, a [sample performance evaluation template](#) without a rating system focusing on the specific annual Council and CAO goals, a [sample mandate letter](#) outlining the annual expectations of a CAO, a checklist, and a sample timeline. The CAO Guide provides details on completing the self-evaluation and Information Package, while the Guide for the Mayor & Council outlines the specific steps that should be followed in preparing the Final Performance Evaluation Report and meeting with the CAO. To make it easier to see the final product, we have also prepared a [completed sample Final Performance Evaluation Report](#) and [Mandate Letter](#).

spécifiques qui fonctionnent bien, mais qui souhaitent ajouter des éléments et de meilleures pratiques.

Le processus d'évaluation du rendement en trois étapes commence et se termine avec le DG. Le DG fournit un Aide-mémoire au maire et au conseil, les deux parties se mettant d'accord sur un processus. Le maire et ses conseillers examinent l'autoévaluation du ou de la DG, lui donnent de la rétroaction pour ensuite aboutir à la préparation d'un rapport final d'évaluation qui constitue la deuxième étape. Dans la troisième étape, les élus et le DG se réunissent pour discuter du rapport, établir de nouveaux objectifs pour le ou la DG et approuver le rapport final de son évaluation du rendement.

### **Que contiennent les guides du DG et du conseil municipal?**

Les deux guides fournissent des informations concernant la valeur des discussions sur le rendement, des guides de référence rapide du processus en trois parties, un [exemple de modèle d'évaluation du rendement](#) sans système de notation axé sur les objectifs annuels spécifiques du conseil et du DG, un [exemple de lettre de mandat](#) décrivant les attentes annuelles d'un DG, une liste de contrôle et un exemple d'échéancier. Le Guide pour le DG fournit des détails sur la façon de remplir l'autoévaluation et l'Aide-mémoire, tandis que le Guide destiné au maire et ses conseillers décrit les étapes spécifiques à suivre pour préparer le Rapport final d'évaluation du rendement et rencontrer le DG. Pour vous permettre de vous faire une meilleure idée du produit final, nous avons rempli, à titre d'exemple, [un Rapport final d'évaluation du rendement du directeur général](#) et rédigé [une lettre de mandat](#).

## EXTERNAL EVENTS

### Promoting energy efficiency through design and integrating smart growth principles across land use projects

The NB Environmental Trust Fund awarded funds to QUEST and Decodesign to train professionals on promoting energy efficiency through land use planning design and smart growth principles integrated into development projects. This bilingual training is aimed particularly at professionals and officials working with communities, regions, and development projects. Planners, civil engineers, elected officials and administrators, and people working with development projects are invited to join us for this free online training course.

5 webinars in English, including a practical workshop at the end of the training.

- **COST:** Free, just register. Registration for the first workshop will register you for all following sessions.
- **LOCATION:** Virtual (All sessions are recorded)
- **LANGUAGE:** English
- **CREDITS:** Planners who attend the sessions receive 1.0 Organized & Structured Continuous Professional Learning Credits (CPL) and 3.0 CPL for the practical exercise
- **CERTIFICATE:** People who attend the online sessions, and the workshop receive a training certificate from QUEST and AMANB
- **FACILITATORS:** Daniel Savard (MCIP, RPPNB), Eddie Oldfield, Senior Lead, QUEST and Helda Renyaan, Lead Projects, QUEST

[REGISTER HERE](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS

### Promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire

Le programme du FFE a attribué au groupe QUEST et Decodesign du financement afin de former les professionnels à promouvoir l'efficacité énergétique à travers le design et l'intégration de principes en croissance intelligente, à travers les projets en aménagement du territoire. Cette formation s'adresse particulièrement aux professionnels et représentants travaillant avec les collectivités, les régions, et les projets d'aménagement. Les urbanistes, agents d'aménagement, ingénieurs civils, élus municipaux et administrateurs, et les gens œuvrant avec les projets d'aménagement sont invités à se joindre à nous pour ce cours de formation en ligne. 5 webinaires en français incluant un atelier pratique à la fin de la formation.

- **Coût :** Gratuit (Il suffit de s'enregistrer). L'inscription au premier atelier vous inscrira à toutes les sessions suivantes.
- **Location :** Sur-ligne (Toutes les sessions seront enregistrées)
- **Langue :** Français
- **Credits :** Les urbanistes/aménagistes/planificateurs pourront recevoir 1 crédit de formation professionnelle organisée et continue (CPL) par session et 3 CPL pour l'exercice pratique.
- **Certificat :** Les gens qui assisteront aux sessions en ligne le jour de la présentation et lors de l'atelier recevront un certificat de QUEST et de l'AAMNB.
- **Facilitateur :** Daniel Savard (MCIP, RPPNB)

[INSCRIVEZ-VOUS ICI](#)

## ABOUT UMN

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 46 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

*The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.*

*Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.*

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

## À PROPOS DE L'UMNB

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 46 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

*La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.*

*La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux. Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).*